

Specificație tehnică

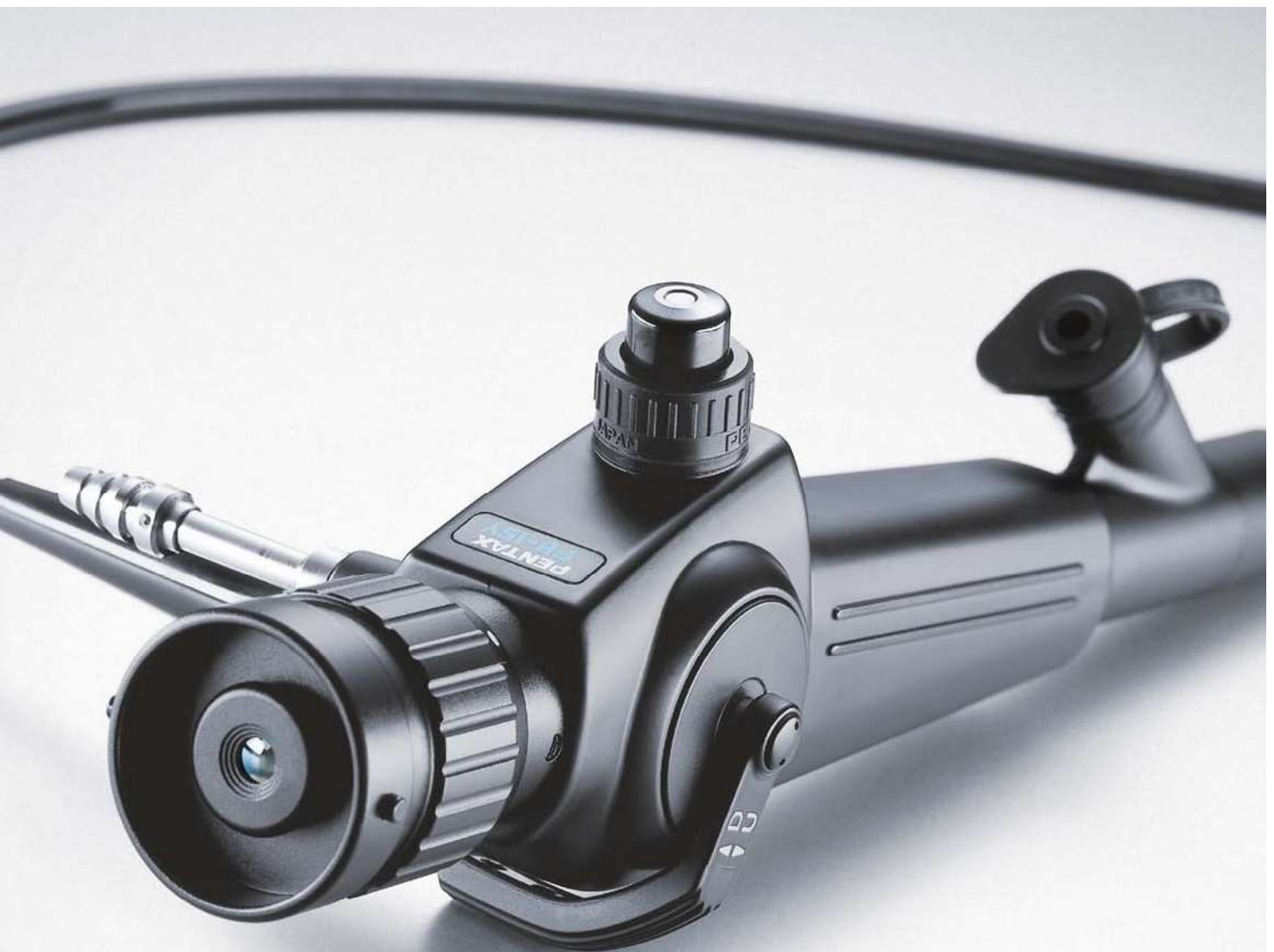
Model: FB-18V; Producator: Pentax Medical/Hoya Corporation; Țara: Japonia

Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către autoritatea ofertantă
Fibrobronhoscop Fibronhoscop destinat diagnosticului și tratamentul cailor respiratori Specificația ≥ 100 grade 0 grade 3- 50mm ≤ 6 mm 180/90 grade ≤ 6mm ≥ 600 mm ≥ 2,6 mm Lampă de rezervă - min. 1 unit. Piesă bucală - min. 2 unit. Tester automat (sa se indice modelul) - 1 unit. Sursa de lumină halogen/xenon (minim 150 W) - 1 unit. (sa se indice modelul) Pensă de biopsie - min. 2 unit.	Fibrobronhoscop DA model FB-18V Fibronhoscop destinat diagnosticului și tratamentul cailor respiratori DA Specificația Unghiul de vizualizare - 120 grade DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Retro 0 grade - DA nu este prezenta tehnologia de retroview Cimpul Focal 3- 50mm DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Diam capului distal - 5.9 mm DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Deflectie sus/jus -180/130 grade DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Diametru tubului de insertie 6mm DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Lungimea de lucru - 600 mm DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Diamtrul canalului de lucru - 2,6 mm DA pagina 2 din Brshura "PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes " Lampă de rezervă - 1 unit. DA va fi inclus Piesă bucală - 2 unit. DA va fi inclus Tester automat (sa se indice modelul) - 1 unit. DA va fi inclus modelul SHA-P6 - broshura inclusa Sursa de lumină halogen/xenon (minim 150 W) - 1 unit. DA va fi inclus LH -150 PC Pensă de biopsie - 10 buc singura utilizare

PENTAX Medical High Resolution Fibre Bronchoscopes

High optical quality in a complete product range.

PENTAX
MEDICAL



Every day, pulmonologists and emergency physicians around the world trust the excellent optical quality and unmatched convenience of PENTAX Medical fibre bronchoscopes. These high quality instruments offer speed and efficiency in diagnostic, therapeutic and emergency medicine.

Outstanding performance characteristics



Maximum Working Comfort

- Up to 180° tip deflection, a tight bending radius and wide angle of view provides easy manoeuvrability and more precise and accurate examinations
- Optimally sized working channels (up to 3.0 mm) accommodate a wide range of instruments and high suction capacity
- PENTAX Medical LSV Solutions (Light Source Versatility). Three light source options; The cordless battery powered LSV module or self contained A/C adapter Light Source module (BS Portable Series only). Finally all models can be connected directly to a conventional light source.
- Ergonomically designed, lightweight control body enhances user performance

Unique Hygiene

- PENTAX Medical CSV (Closed Suction Valve) is a mechanism that facilitates accurate aspiration
- Fully immersible and reprocessible these instruments can be completely and effectively high level disinfected

Excellent Picture Quality

- PENTAX Medical Superfine Technology delivers bright, clear, high resolution images for superior observations

PENTAX Medical Quality & Service Programme

- PENTAX Medical delivers cost effective products of exceptional quality and durability
- Providing industry leading service plans, consultancy, financing, technical services and training

Fibre Bronchoscopes

Type	Slim		Routine	Portable		Therapeutic	
System	FB-8V	FB-10V	FB-15V*	FB-15BS	FB-18BS	FB-18V*	FB-19TV*
Field of view (°)	100	120	120	100		120	
Focal range (mm)	2-50	3-50					
Diopter	+3 ~ − 8						
Tip deflection (°) up/down	180/130				180/90	180/130	
Ø Distal end (mm)	2.7	3.4	4.9	4.8	5.9		6.2
Ø Insertion tube (mm)	2.8	3.5	4.9		6.0		6.2
Ø Instrument channel (mm)	1.15		2.1	1.95	2.55	2.7	3.0
Working length (mm)	600						
Overall length (mm)	900		900	880		900	

Note: Introduction and specifications are subject to change without prior notice and without obligation on the part of the manufacturer.

*HF-compatible

PENTAX Europe GmbH

Julius-Vosseler-Straße 104 . 22527 Hamburg . Germany
Tel.: +49 40 / 5 61 92 - 0 . Fax: +49 40 / 5 60 42 13
E-mail: medical@pentax.de . www.pentaxmedical.com

PENTAX
MEDICAL
Excellence in Focus

Auto Leakage Tester SHA-P6

Better care for your scopes



By alerting you to existing leaks in your flexible endoscopes, the SHA-P6 Automatic Leakage Tester helps to avoid costly repairs.

Intuitively Simple



The SHA-P6 Auto Leakage Tester is specifically designed for use with PENTAX Medical flexible endoscopes to avoid costly service interventions.

Improved operational efficiency

Default pressure setting, automated pressurization cycle, and air release reduce the risk for human error and potential risky variability within the reprocessing process.

Space saving and mobile

No need to have large space available in the reprocessing room, due to the handy format of SHA-P6. With the re-chargeable battery, the automatic leakage tester is usable in several stations without power connection need.

Optimized economic outcomes

Lowers overall repair costs, improves scope utilization and prevents downtime as a result of the optimized, automated process capability.

PENTAX Medical Auto Leakage Tester SHA-P6 Specifications

AC adapter	DC output voltage / current AC input frequency AC input voltage	7.5V, 1.6A 50 to 60Hz AC100 - 240V
Built - in packaged lithium battery	Battery capacity	2,600 mAh
Mode of Operation		Continuous Operation
Operating Environment	Ambient temperature Relative humidity Air pressure	10 to 40 °C (50 to 104°F) 30 to 85% RH 700 to 1,060 hPa (10.2 to 15.4 psf)
Storage Environment	Ambient temperature Relative humidity Air pressure	-20 to 60 °C (-4 to 140°F) 10 to 85% RH 700 to 1,060 hPa (10.2 to 15.4 psf)
Pressurization		Automatic (air pump)
Air release		Automatic rapid air release valve
Displayed pressure range		0 to 40 kPa (0 to 5.80 psf)
Pressurization setting range		20 to 30 kPa (in increments of 1kPa) (2.90 to 4.35 psf)
Size		154mm (W) x 63.2mm (H) x 95.6mm (D) (6.06in (W) x 2.49in (H) x 3.76in (D))
Weight		380g (0.84lb) (main unit only)
Electric shock protection Degree of Electric shock protection		Internal power supply equipment and Class II Equipment Type BF (Body Floating)
Electro Magnetic Compatibility		IEC60601 - 1 - 2 : 2007
Electrical Safety		IEC60601 - 1 : 2005 + A1 : 2012
IP Classification		IP22

EC REP **EMEA Headquarter**
Germany

PENTAX Europe GmbH
Julius-Vosseler-Straße 104 . 22527 Hamburg
Tel.: +49 40 / 5 61 92 - 0 . Fax: +49 40 / 5 60 42 13
E-mail: info.emea@pentaxmedical.com . www.pentaxmedical.com

Medical device class: I • This product must be used only by healthcare professionals.
Before use and for detailed product specifications, please refer to the instructions
for use. In the interest of technical process, specifications may change without notice.

PENTAX
MEDICAL
Excellence in Focus

- Endoscopic Ultrasound >
- Pulmonology >
- ENT & Speech >
- Urology >
- Advanced Imaging >
- Video Equipment >**
- Accessories & Peripherals >

Home » Products » Video Equipment » Light Source » **Halogen Light Source LH-150PC**

The lightweight LH-150PC is a powerful 150W halogen light source for excellent illumination.

Engineered to illuminate

The LH-150PC includes a powerful 150W halogen lamp for excellent illumination and image quality.

Versatile compatibility

By changing to an appropriate adapter, the LH-150PC can be used with a wide range of rigid and flexible endoscopes.



Downloads

[Product Overview](#)

Product	Lamp (-)	Dimensions (W x H x D)(mm)	Weight (kg)
LH-150PC	150W Halogen Lamp	135 x 165 x 270	6.0

Accessories >

Please click on product model to view related accessories

Compatible Products



V Series Fiber Gastroscopes



RBS Series Portable Fiber Intubation Scopes



V Series Fiber Bronchoscopes

<https://www.pentaxmedical.com/pentax/en/95/1/Halogen-Light-Source-LH-150PC>



REGISTRUL DE STAT AL DISPOZITIVELOR MEDICALE

Introduceți termenul de căutare...

Nr.	Denumire	Den. comer.	Model	Nr. catalog	Tara	Producătorul	Reprezentant	Ordin	Data	Cod vamal
			FB-18V							
DM000031190	FIBROBRONHOSCOPI	PENTAX MEDICAL	FB-18V	H112369	Japonia	HOYA CORPORATION	GIG-MED S.R.L.	A07.P5-01.Rg04-247	01-12-2017	

✓ Comentariu (Model): FB-18V

Detalii



EU DECLARATION OF CONFORMITY

We ; HOYA Corporation

6-10-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo

160-0023, Japan

declare under our sole responsibility that PENTAX or PENTAX Medical brand product:

Product Category : Endoscopes, video processors and accessories

Model Name : See attached

Meets;

- 1) the conformity assessment procedure in Annex II in accordance with the provisions of Medical Devices Directive 93/42/EEC. The classification and rules applied to each model are described in the attachment.

This declaration is based on EC quality system approved by

TÜV SÜD Product Service GmbH (No.0123), Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

- 2) the provisions of RoHS Directive 2011/65/EU.

Tokyo, May 25, 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kazunori Shimada", written over a horizontal line.

Kazunori Shimada

Manager

Regulatory Affairs Department

PENTAX Lifecare Division

HOYA Corporation

Authorized Representative in the European Union :

PENTAX Europe GmbH, Julius Vosseler Straße 104, 22527 Hamburg, Germany

List of products labeled with CE marking

Category : Endoscopes, video processors and accessories

MDD Class II a& II b / RoHS

Model Name	General Name	MDD Class	Rule	Initial date of declaration of conformity	Remarks
DN-D2718B	Electro-Surgical Knife	II b	9	2016.06.01	
DN-D2722B	Electro-Surgical Knife	II b	9	2016.06.01	
DO-D2618	Snare	II b	9	2016.08.29	
DO-D2622	Snare	II b	9	2016.08.29	
DP-D2518	Electro-Surgical Knife	II b	9	2016.08.29	
DP-D2622	Electro-Surgical Knife	II b	9	2016.08.29	
EB-1170K	Video Bronchoscope	II a	5	2017.12.25	
EB15-J10	Video Bronchoscope	II a	5	2016.06.01	
EB-1970TK	Video Bronchoscope	II a	5	2017.12.25	
EB-1990i	Video Bronchoscope	II a	5	2017.12.25	
EB19-J10	Video Bronchoscope	II a	5	2016.06.01	
EB11-J10	Video Bronchoscope	II a	5	2019.04.05	
EB11-S01	Video Bronchoscope	II a	5	2021.05.25	20210525 added
EB15-S01	Video Bronchoscope	II a	5	2021.05.25	20210525 added
EC-2990Li	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490FK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490LK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490MK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490TFi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490TLi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3490TMi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC34-i10F	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC34-i10L	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC34-i10M	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC34-i10NL	Video Colonoscope	II a	5	2019.07.05	
EC34-i10NF	Video Colonoscope	II a	5	2019.07.05	
EC34-i10TF	Video Colonoscope	II a	5	2017.09.15	
EC34-i10TL	Video Colonoscope	II a	5	2017.09.15	
EC34-i10TM	Video Colonoscope	II a	5	2017.09.15	
EC38-i10cL	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC38-i10cF	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC38-i10cF2	Video Colonoscope	II a	5	2018.10.25	
EC38-i10cM	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC34-i10cL	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC34-i10cF	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC34-i10cM	Video Colonoscope	II a	5	2018.07.19	
EC-3890Fi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890Fi2	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890FK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890FK2	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890FZi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890Li	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890LK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890LZi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890MK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890MZi	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC-3890TLK	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC38-i10F	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC38-i10F2	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
	Video Colonoscope	II a	5	2019.07.02	
EC38-i10L	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC38-i10M	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC38-i10M2	Video Colonoscope	II a	5	2017.12.25	
EC38-i10NF	Video Colonoscope	II a	5	2016.06.01	
EC38-i10NL	Video Colonoscope	II a	5	2016.06.01	
ECY-1575K	Video Cystoscope	II a	5	2017.12.25	
ED-3490TK	Video Duodenoscope	II a	5	2017.12.25	
ED34-i10T	Video Duodenoscope	II a	5	2017.12.25	
ED34-i10T2	Video Duodenoscope	II a	5	2017.06.23	
OE-A63	Single Use Sterile Distal End Cap with Elevator	II a	5	2020.03.24	
ED32-i10	Video Duodenoscope	II a	5	2019.08.23	
OE-A65	Single Use Sterile Distal End Cap with Elevator	II a	5	2020.03.24	
EE17-J10	Video Esophagoscope	II a	5	2019.06.12	
EG16-K10	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG17-J10	Video Upper GI Scope	II a	5	2019.06.12	
EG-1690K	Video Upper GI Scope	II a	5	2018.02.16	
EG-2490K	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG-2790K	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG27-i10	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	

List of products labeled with CE marking

Category : Endoscopes, video processors and accessories

MDD Class II a& II b / RoHS

Model Name	General Name	MDD Class	Rule	Initial date of declaration of conformity	Remarks
EG-2990i	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG-2990K	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG-2990Zi	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG29-i10	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG29-i10N	Video Upper GI Scope	II a	5	2018.02.16	
EG29-i10c	Video Upper GI Scope	II a	5	2018.07.19	
EG-3490K	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EG34-i10	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.09.08	
EG-3890TK	Video Upper GI Scope	II a	5	2017.12.25	
EPK-3000	Video Processor	II a	2	2016.06.01	
EPK-i5000	Video Processor	II a	2	2017.12.25	
EPK-i5500c	Video Processor	II a	2	2018.07.19	
EPK-i7010	Video Processor	II a	2	2016.06.01	
FB-10V	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-15RBS	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-15V	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-18RBS	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-18V	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-19TV	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FB-8V	Broncho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FC-38FV	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FC-38LV	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FCN-15X	Choledocho-Nephro Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FCP-9P	Peroral Choledocho Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FCY-15RBS	Portable Cystoscope	II a	5	2017.12.25	
FD-34V2	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FG-16V	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FG-24V	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FG-29V	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FHY-10RBS	Portable Hysteroscope	II a	5	2017.12.25	
FHY-15RBS	Portable Hysteroscope	II a	5	2017.12.25	
FI-10RBS	Portable Intubation Scope	II a	5	2017.12.25	
FI-13RBS	Portable Intubation Scope	II a	5	2017.12.25	
FI-16RBS	Portable Intubation Scope	II a	5	2017.12.25	
FI-7RBS	Portable Intubation Scope	II a	5	2017.12.25	
FI-9RBS	Portable Intubation Scope	II a	5	2017.12.25	
FNL-10RBS	Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
FNL-10RP3	Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
FNL-15RP3	Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
FNL-7RP3	Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
FS-34V	GI Fiberscope	II a	5	2017.12.25	
FUR-9RBS	Portable Ureterorenoscopy	II a	5	2017.12.25	
HS-D2618	Hot Hemostasis Forceps	II b	9	2016.06.01	
HS-D2622	Hot Hemostasis Forceps	II b	9	2016.06.01	
LH-150PC	Halogen Light Source	II a	2	2017.12.25	
OF-B130	Single Use Suction Control Valve	II a	5	2020.04.06	
OF-B194	Single Use Suction Control Valve	II a	5	2020.04.06	
OF-B205	Single Use Suction Control Valve	II a	5	2016.06.01	
OF-G11	Single Use Suction Control Valve	II a	5	2020.04.06	
OS-H4	Water Bottle Assembly	II a	2	2016.06.01	
OS-H5	Water Bottle Assembly	II a	2	2016.06.01	
VNL-1190STK	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
VNL-1070STK	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2018.02.15	
VNL-1570STK	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2018.02.15	
VNL11-J10	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2016.06.01	
VNL-1590STi	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2017.12.25	
VNL15-J10	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2016.06.01	
VNL8-J10	Video Naso-Pharyngo-Laryngoscope	II a	5	2016.06.01	
VS-2990i	Video Small Bowel Enteroscope	II a	5	2017.12.25	

令和4年3月2日

関係各位

宣 言 書

私どもHOYA株式会社、東京都新宿区西新宿6-10-1は、添付の下記文書が書類原本の写しであることを証明致します。

「Certificate No. Q5 068357 0027 Rev. 01」

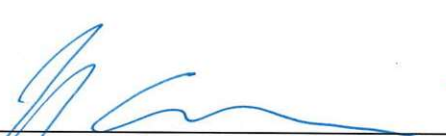
HOYA 株式会社
PENTAX ライフケア事業部
開発統括部長代理
兼 カスタマーソリューション開発部 部長
坂井 康弘

March 2, 2022

To whom it may concern,

STATEMENT

We, HOYA Corporation (6-10-1 Nishi-shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023 Japan), hereby certify that attached document listed in above is the copy of the original document.



SAKAI Yasuhiro
Senior General Manager
Customer Solution Development
Japan Research & Development Department
PENTAX Lifecare Division
HOYA Corporation



Product Service

Certificate

No. Q5 068357 0027 Rev. 01**Holder of Certificate:****PENTAX**
MEDICAL**HOYA Corporation**
6-10-1 Nishi-shinjuku
Shinjuku-ku
Tokyo
160-0023 JAPAN**Certification Mark:****Scope of Certificate:****Design and Development, Production,
Distribution and Servicing of
Medical Endoscopes and Related Products**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH certifies that the company mentioned above has established and is maintaining a quality management system, which meets the requirements of the listed standard(s). All applicable requirements of the testing and certification regulation of TÜV SÜD Group have to be complied with. For details and certificate validity see: www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:Q5 068357 0027 Rev. 01

Report No.:**JA1768298****Valid from:****2022-02-27****Valid until:****2025-02-26****Date,****2022-02-24****Christoph Dicks****Head of Certification/Notified Body**

Certificate

No. Q5 068357 0027 Rev. 01

Applied Standard(s): EN ISO 13485:2016
Medical devices - Quality management systems -
Requirements for regulatory purposes
(ISO 13485:2016)
DIN EN ISO 13485:2016

Facility(ies): HOYA Corporation PENTAX Miyagi Factory
30-2 Okada, Aza-Shimomiyano, Tsukidate, Kurihara-shi,
Miyagi, 987-2203 JAPAN

Production and Distribution of Medical Endoscopes and Related
Products

HOYA Corporation PENTAX Yamagata Factory
4-1 Hinode-cho, Nagai-shi, Yamagata, 993-0012 JAPAN

Production of Medical Endoscopes and Related Products

HOYA Corporation
6-10-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023 JAPAN

Regulatory Affairs

HOYA Corporation PENTAX Lifecare Division Medical
Instrument SBU Japan Sales Headquarters
3-35-1 Shimo-renjaku, Mitaka-shi, Tokyo, 181-0013 JAPAN

Distribution of Medical Endoscopes and Related Products

HOYA Corporation PENTAX Lifecare Division Showanomori
Technology Center
1-1-110 Tsutsujigaoka, Akishima-shi, Tokyo, 196-0012 JAPAN

Design and Development and Distribution of Medical Endoscopes
and Related Products

HOYA Corporation PENTAX Lifecare Division Production
Technology Center / Ogawa Factory
395 Oaza-kakuyama, Ogawa-machi, Hiki-gun, Saitama,
355-0316 JAPAN

Production, Distribution and Servicing of Medical Endoscopes and
Related Products

-/-



認

証

囑託人 HOYA 株式会社 PENTAX ライフケア事業部 開発統括部 開発統括
部長代理 兼 カスタマーソリューション開発部 部長 坂井康弘 の代理人
長谷川 勇人 は、本公証人に対し坂井康弘が別紙証書の署名につき、自ら
したものであることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和4年 3 月 10 日、本公証人役場において
東京都立川市柴崎町3丁目9番21号
東京法務局所属

公証人
Notary

綿永 佳胤
WATAHIKI Yutaka



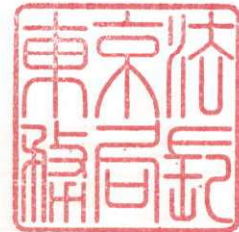
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

令和4年 3 月 10 日

東京法務局長

坂本佳胤



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by WATAHIKI Yutaka

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of WATAHIKI Yutaka, Notary

Certified

5. at Tokyo

6.

MAR. 10, 2022

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 22- NO 042117

9. Seal/stamp:

10. Signature




HAMAMOTO Hiroki

For the Minister for Foreign Affairs



認

証

嘱託人 HOYA 株式会社 PENTAX ライフケア事業部 開発統括部 開発統括
部長代理 兼 カスタマーソリューション開発部 部長 坂井康弘 の代理人
長谷川 勇人 は、本公証人に対し坂井康弘が別紙証書の署名につき、自ら
したものであることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和4年 3 月 10 日、本公証人役場において

東京都立川市柴崎町3丁目9番21号

東京法務局所属

公証人

Notary

綿糸 懐

WATAHIKI Yutaka

証

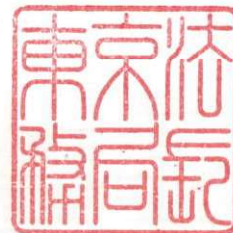
明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

令和4年 3 月 10 日

東京法務局長

坂本佳胤



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by WATAHIKI Yutaka

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of WATAHIKI Yutaka, Notary

Certified

5. at Tokyo

6.

MAR. 10. 2022

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 22- NO 042117

9. Seal/stamp:

10. Signature



HAMAMOTO Hiroki

For the Minister for Foreign Affairs

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that HASEGAWA Hayato, an agent of SAKAI Yasuhiro, Senior General Manager of HOYA Corporation PENTAX Lifecare Division Japan Research & Development Department Customer Solution Development has stated in my very presence that said SAKAI Yasuhiro acknowledged himself to have signed to the attached document.

Dated this 10th day of March, 2022.

Watahiki Yutaka



WATAHIKI Yutaka

NOTARY

9 - 21, 3 - CHOME, SHIBAZAKICHO

TACHIKAWA, TOKYO, JAPAN

TOKYO LEGAL AFFAIRS BUREAU

**PENTAX
MEDICAL**

[Сертификат № Q5 068357 0027 Верс. 01]

ХОЯ
ПЕНТАКС

2 марта 2022 года

По месту требования

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

Мы, «ХОЯ Корпорейшн», (6-10-1, Ниси-Синдзюку, Синдзюку-ку, Токио, 160-0023, Япония), настоящим свидетельствуем, что прилагаемый документ, указанный выше, является копией оригинального документа.

/Подпись/

САКАИ Ясухиро
Старший Генеральный менеджер
Отдел разработки клиентских решений
Отдел исследования и развития Японии
Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеар
ХОЯ Корпорейшн

Печать: Нотариус Ютака Ватахики

Логотип: [DAkkS]
Немецкий орган аккредитации
D-ZM-11321-01-00

[QR код]

Логотип: [TÜV SÜD
Product Service]

СЕРТИФИКАТ

№: Q5 068357 0027 Верс. 01

Держатель сертификата:

**PENTAX
MEDICAL**

ХОЯ Корпорейшн (HOYA Corporation)

6-10-1 Ниси-синдзюку

Синдзюку-ку

Токио

160-0023 ЯПОНИЯ

Сертификационный знак:

TÜV SÜD

EN ISO 13485

tuv-sud.com/ps-cert

Область применения
Сертификата:

**Проектирование и разработка, производство,
реализация и обслуживание медицинских
эндоскопов и сопутствующих изделий**

Орган сертификации TÜV SÜD Product Service GmbH свидетельствует, что вышеуказанная компания внедрила и поддерживает систему менеджмента качества, которая соответствует требованиям указанных стандартов. Все применимые требования регламента испытаний и сертификации организации TÜV SÜD Product Service GmbH выполняются. Подробные сведения и информацию о действительности данного сертификата см. по ссылке: www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:Q5_068357_0027_Rev_01

Номер отчета:

JA1768298

Действителен с:

27.02.2022

Действителен до:

26.02.2025

Дата, 24.02.2022

[Подпись]

Кристоф Дикс

Руководитель сертификационного/Нотифицированного органа

Страница 1 из 2

TÜV SÜD Product Service GmbH-Сертификационный орган - Ридлерштрассе 65 - 80339 г.Мюнхен-Германия

TÜV®

СЕРТИФИКАТ

№: Q5 068357 0027 Верс. 01

**Применяемый(ые)
стандарт(ы):**

EN ISO 13485:2016
Медицинские изделия – Системы менеджмента качества –
Требования в нормативных целях
(ISO 13485:2016)
DIN EN ISO 13485:2016

**Производственное(ые)
предприятие(ия):**

ХОЯ Корпорейшн Фабрика ПЕНТАКС Мяги
30-2 Окада, Аза-Шимомияно, Цукидате, Курихара-ши, Мяги,
987-2203, ЯПОНИЯ

Производство и реализация медицинских эндоскопов и
сопутствующих изделий

ХОЯ Корпорейшн Фабрика ПЕНТАКС Ямагата
4 – 1 Хиноде-чо, Нагаи-ши, Ямагата, 993-0012 ЯПОНИЯ

Производство медицинских эндоскопов и сопутствующих изделий

ХОЯ Корпорейшн
6-10-1 Ниси-синдзюку, Синдзюку-ку, Токио, 160-0023,
ЯПОНИЯ

Нормативно-правовое регулирование

ХОЯ Корпорейшн Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеар
СБУ Медицинских инструментов Штаб-квартира продаж в
Японии
3-35-1 Шимо-ренджаку, Митака-ши, Токио, 181-0023 ЯПОНИЯ

Реализация медицинских эндоскопов и сопутствующих изделий

ХОЯ Корпорейшн Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеар
Технологический центр Шованомори
1-1-110 Цуцуджигаока, Акишима-ши, Токио, 196-0012
ЯПОНИЯ

Проектирование и разработка, а также реализация медицинских
эндоскопов и сопутствующих изделий

ХОЯ Корпорейшн Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеар
Производственно-технологический центр/Фабрика Огава
395 Оаза-Какуяма, Огава-мачи, Хики-гун, Сайтама 355-0316
ЯПОНИЯ

Производство, реализация и обслуживание медицинских
эндоскопов и сопутствующих изделий

Печать: Нотариус Ютака Ватахики.

Документ зарегистрирован за номером: № «56» за «2022» год

Подтверждение

Настоящим подтверждаю тот факт, что Хасегава Хаято, представитель Сакаи Ясухиро, Старшего Генерального менеджера, компания «Хоя Корпорейшн», Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеар, отдел исследования и развития Японии, разработки клиентских решений, заявил в моем присутствии о том, что упомянутый Сакаи Ясухиро подтвердил, что он подписал прилагаемый документ. На основании чего я подтверждаю изложенные факты.

10 марта 2022 года

Документ составлен в офисе нотариуса,
г. Токио, Татикава, Сибасаки-тё, 3-тёме, 9-21

Нотариус, подведомственный Токийскому бюро по юридическим вопросам

Печать: Нотариус БАТАХИКИ Ютака.

Нотариус

[Подпись]

БАТАХИКИ Ютака

Свидетельство

Вышеприведенная подпись является подлинной подписью нотариуса, подведомственного Токийскому бюро по юридическим вопросам, кроме того, я подтверждаю подлинность приложенной личной печати упомянутого лица.

10 марта 2022 года

Директор Токийского бюро по юридическим вопросам САКАМОТО ЁСИТАНЭ

Печать: Директор Токийского бюро по юридическим вопросам.

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: ЯПОНИЯ
Данный официальный документ
2. подписан **БАТАХИКИ Ютака**
3. выступающим в качестве **нотариуса Токийского бюро по юридическим вопросам**
4. заверен печатью/штампом **БАТАХИКИ Ютака, нотариуса**

Удостоверено

5. в г. Токио
6. 10 МАРТА 2022 Г.
7. Министерством иностранных дел
8. 22-№ 042117
9. Печать/штамп
Гербовая печать: ЯПОНИЯ. МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ.
10. Подпись

[Подпись]

ХАМАМОТО Хироки

От имени Министра иностранных дел

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим свидетельствуется, что ХАСЕГАВА Хаято, представитель САКАИ Ясухиро, Старшего Генерального менеджера, компания «Хоя Корпорейшн», Подразделение ПЕНТАКС Лайф Кеп, отдел исследования и развития Японии, разработки клиентских решений, заявил в моем присутствии о том, что упомянутый Сакаи Ясухиро подтвердил, что он подписал прилагаемый документ.

Датировано сегодня, 10 марта 2022 года.

[Подпись]

БАТАХИКИ Ютака

НОТАРИУС

9-21, 3-ТЁМЕ, СИБАЗАКИТЁ

ТАТИКАВА, ТОКИО, ЯПОНИЯ

Печать: ТОКИЙСКОЕ БЮРО ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ. **НОТАРИУС.**

9-21, 3-ТЁМЕ, СИБАЗАКИТЁ

ТАТИКАВА, ТОКИО, ЯПОНИЯ.

Перевод данного текста выполнен переводчиком Котляровым Антоном Игоревичем.



Российская Федерация

Город Москва

Одиннадцатого марта две тысячи двадцать второго года

Я, Родина Ульяна Алексеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Котлярова Антона Игоревича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2022-13-2753

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 10 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса



У.А. Родина

